

TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E

IT

ISTRUZIONI
DEUMIDIFICATORE



Sommario

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale 2

Sicurezza 3

Informazioni relative al dispositivo 6

Trasporto e stoccaggio..... 7

Montaggio e messa in funzione 7

Utilizzo 9

Errori e disturbi..... 13

Manutenzione 14

Allegato tecnico..... 18

Smaltimento..... 27

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale

Simboli



Pericolo

Questo simbolo avverte che a causa di gas altamente infiammabili sussistono il pericolo di morte e il pericolo per la salute delle persone.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.



Avvertimento

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



Attenzione

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

Avviso

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



Informazioni

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



Osservare le istruzioni

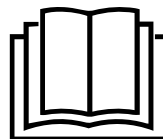
Gli avvertimenti contrassegnati con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni del manuale d'uso.

La versione aggiornata di queste istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:



TTK 67 E

<https://hub.trotec.com/?id=45050>



TTK 68 E

<https://hub.trotec.com/?id=41544>



TTK 73 E

<https://hub.trotec.com/?id=45051>

Sicurezza

Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione/dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso.



Avvertimento

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se capiscono i pericoli che ne possono risultare.

I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e non posizionarlo in tali locali.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e in modo stabile su un fondo che ne sopporti il peso.
- Far asciugare il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.
- Non mettere in funzione o comandare il dispositivo se si hanno mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo al getto diretto di acqua.
- Non coprire il dispositivo durante il suo funzionamento.
- Non sedersi sul dispositivo.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontani bambini e animali.
- Sorvegliare occasionalmente il dispositivo durante il funzionamento.
- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo, e verificare che gli accessori e gli allacci non siano danneggiati. Non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi danneggiati.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se sono presenti danni ai cavi elettrici o all'alimentazione elettrica!
- L'alimentazione elettrica deve essere conforme alle indicazioni riportate nell'Allegato Tecnico.
- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente assicurata correttamente.
- Scegliere le prolunghie del cavo elettrico nel rispetto della potenza allacciata del dispositivo, della lunghezza del cavo e della destinazione d'uso. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Non utilizzare mai il dispositivo se vengono constatati danni alle spine elettriche o ai cavi elettrici. Se il cavo elettrico di questo dispositivo viene danneggiata, è necessario farlo sostituire dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata in egual modo, per prevenire possibili pericoli. I cavi elettrici difettosi rappresentano un serio pericolo per la salute!
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente prima di iniziare i lavori di manutenzione e di riparazione sul dispositivo, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Spegnerne il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti e le condizioni di stoccaggio e di funzionamento, in conformità dell'Allegato Tecnico.
- Assicurarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarsi che sul lato di aspirazione non ci sia mai della sporcizia e che non ci siano oggetti sciolti.
- Non infilare mai oggetti o elementi nel dispositivo.
- Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
- Trasportare il dispositivo esclusivamente in posizione eretta e con il contenitore di condensa o il tubo di scarico vuoti.
- Prima dello stoccaggio o del trasporto, svuotare la condensa accumulatasi. Non bere la condensa. Sussiste pericolo per la salute!
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali, altrimenti non è garantito il funzionamento corretto e sicuro.



Indicazioni di sicurezza per dispositivi con refrigeranti infiammabili

- Posizionare il dispositivo soltanto in ambienti in cui non possono accumularsi eventuali perdite di refrigerante. I locali non aerati, nei quali viene installato, messo in funzione o immagazzinato il dispositivo, devono essere costruiti in modo che le eventuali perdite di refrigerante non si accumulino. Così si evita il rischio di incendio o di esplosione, che possono venirsi a creare a causa di un'accensione del refrigerante dovuto a forni elettrici, fornelli o altre fonti di accensione.
- Posizionare il dispositivo soltanto in ambienti in cui non si trovano fonti di ignizione (ad es. fiamme libere, un apparecchio a gas acceso o un riscaldatore elettrico).
- Controllare che il refrigerante sia inodore.
- Installare il dispositivo solo in conformità con le disposizioni di installazione nazionali.
- Osservare le normative locali.
- Osservare le norme nazionali in materia di gas.
- Installare, usare e immagazzinare il dispositivo TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E esclusivamente in un ambiente con una superficie superiore a 4 m².
- Conservare il dispositivo in modo tale che non possano verificarsi danni di natura meccanica.
- Fare attenzione che le tubazioni collegate non presentino fonti di ignizione.
- R290 è un refrigerante conforme alle disposizioni europee per l'ambiente. Le parti del circuito frigorifero non devono essere perforate.
- Rispettare la quantità massima di riempimento con refrigerante riportata sui Dati tecnici.
- Non perforare o bruciare.
- Non utilizzare mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- Qualsiasi persona addetta al circuito del refrigerante deve essere in grado di esibire un certificato di qualificazione rilasciato da un ente accreditato a livello industriale comprovante le competenze nell'uso di refrigeranti sulla base di un procedimento noto nel settore.
- Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente in conformità alle norme previste dal produttore. Se per l'esecuzione di operazioni di manutenzione e riparazione è necessario il supporto di altre persone, la persona istruita all'uso di refrigeranti infiammabili è tenuta a sorvegliare costantemente i lavori.
- L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non necessita di manutenzione, quindi deve essere riparato o gestito esclusivamente da ditte specializzate nella tecnica di raffreddamento o di condizionamento, o da Trotec.

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per asciugare e deumidificare l'aria degli ambienti interni, nel rispetto dei dati tecnici.

Il dispositivo può inoltre essere utilizzato come asciugabiancheria, per supportare l'asciugatura della biancheria bagnata.

Fanno parte dell'uso conforme alla destinazione:

- la deumidificazione e l'asciugatura di:
 - spazi abitativi, camere da letto e cantine
 - bagni,
 - seconde case, camper
- il costante mantenimento dell'asciutto di:
 - magazzini, archivi, laboratori, garage
 - spogliatoi, ecc.

Un utilizzo diverso da quello conforme alla destinazione, rappresenta un uso improprio.

Improprio ragionevolmente prevedibile

- Il dispositivo non è predisposto per un utilizzo industriale.
- Non posare alcun oggetto, come ad es. abiti, sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non immergere mai il dispositivo nell'acqua.
- Non eseguire alcuna modifica strutturale o fare installazioni o trasformazioni sul/del dispositivo.
- Non installare il dispositivo su una pavimentazione bagnata o allagata, ad es. nelle vicinanze di uno scarico a terra.

Qualifica del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- essere conscio dei pericoli che possono venirsi a creare durante il lavoro con dispositivi elettrici in ambienti umidi.
- aver letto e compreso il manuale d'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o dalla Trotec.

Indicazioni e segnali di sicurezza presenti sul dispositivo

Avviso

Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.

Sul dispositivo sono presenti le seguenti indicazioni e i seguenti segnali di sicurezza:

TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



La seguente avvertenza si trova sul dispositivo in lingua tedesca, inglese e francese:

AVVERTIMENTO

Il dispositivo deve essere installato, impiegato e immagazzinato in un ambiente con una superficie maggiore di 4 m².

Osservare le istruzioni

Questo simbolo indica che devono essere osservate le istruzioni el manuale d'uso.

Osservare le istruzioni per la riparazione

Le operazioni di smaltimento, manutenzione e riparazione eseguite sul circuito di raffreddamento frigorifero devono essere eseguite esclusivamente in conformità alle norme previste dal produttore e da persone con certificato di qualificazione. Le relative istruzioni per la riparazione sono disponibili su richiesta presso il produttore.

Pericoli residui



Pericolo

Refrigerante naturale propano (R290)!

H220 – Gas altamente infiammabile.

H280 – Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

P210 – Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di ignizione. Non fumare.

P377 – In caso di incendio dovuto a perdita di gas: non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo.

P410+P403 – Proteggere dai raggi solari. Conservare in luogo ben ventilato.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sulle parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica!

Il dispositivo non presenta una protezione dall'acqua. Sussiste pericolo di scossa elettrica!

Non utilizzare mai il dispositivo in luoghi in cui l'acqua possa gocciolare, spruzzare o scorrere e non immergerlo mai nell'acqua!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.



Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



Avvertimento

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.

Avviso

Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito all'entrata dell'aria.

Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurre la potenza e danneggiare il dispositivo.

Comportamento in caso di emergenza

1. Spegner il dispositivo.
2. Staccare il dispositivo dall'alimentazione elettrica: Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
3. Non allacciare nuovamente all'alimentazione elettrica un dispositivo difettoso.

Informazioni relative al dispositivo

Descrizione dell'apparecchio

Con l'aiuto del principio di condensazione, il dispositivo fornisce una deumidificazione automatica degli ambienti interni.

Il ventilatore aspira l'aria umida dall'ambiente all'entrata dell'aria attraverso il filtro dell'aria, l'evaporatore e il condensatore dietro a quest'ultimo. Sul freddo evaporatore, l'aria dell'ambiente interno viene raffreddata fino al di sotto del punto di rugiada. Il vapore acqueo contenuto dell'aria precipita in forma di condensa o brina sulle lamelle dell'evaporatore. Sul condensatore l'aria deumidificata e raffreddata viene leggermente riscaldata e nuovamente espulsa. L'aria secca così ottenuta viene nuovamente mescolata all'aria dell'ambiente. Grazie alla costante circolazione dell'aria ambientale attivata dal dispositivo, l'umidità dell'aria nel luogo di installazione viene ridotta.

A seconda della temperatura dell'aria e della relativa umidità dell'aria, l'acqua condensata gocciola costantemente, o solamente durante le fasi periodiche di sbrinamento, attraverso la gronda di scarico nel contenitore di condensa che si trova sotto di essa. Questo contenitore è provvisto di un galleggiante per la misurazione del livello di riempimento.

Il dispositivo è dotato di un pannello di comando per comandare e controllare le funzioni.

Se viene raggiunto il livello massimo di riempimento del contenitore di condensa, la spia luminosa di controllo del contenitore di condensa (vedi capitolo Utilizzo) sul quadro di comando si accende. Il dispositivo si spegne. La spia luminosa di controllo del contenitore di condensa si spegne solamente quando viene nuovamente inserito il contenitore di condensa vuoto. Nel TTK 67 E e TTK 73 E, le spie luminose di controllo si accendono anche se il contenitore di condensa non è stato inserito correttamente.

Opzionalmente è possibile scaricare l'acqua condensata con l'aiuto di un tubo flessibile ($\varnothing = 14 \text{ mm}$) collegato all'attacco della condensa.

Il dispositivo consente di abbassare l'umidità relativa dell'aria fino a circa il 30 %.

Il dispositivo può inoltre essere utilizzato come asciugabiancheria, per supportare l'asciugatura della biancheria bagnata negli ambienti abitativi o negli uffici.

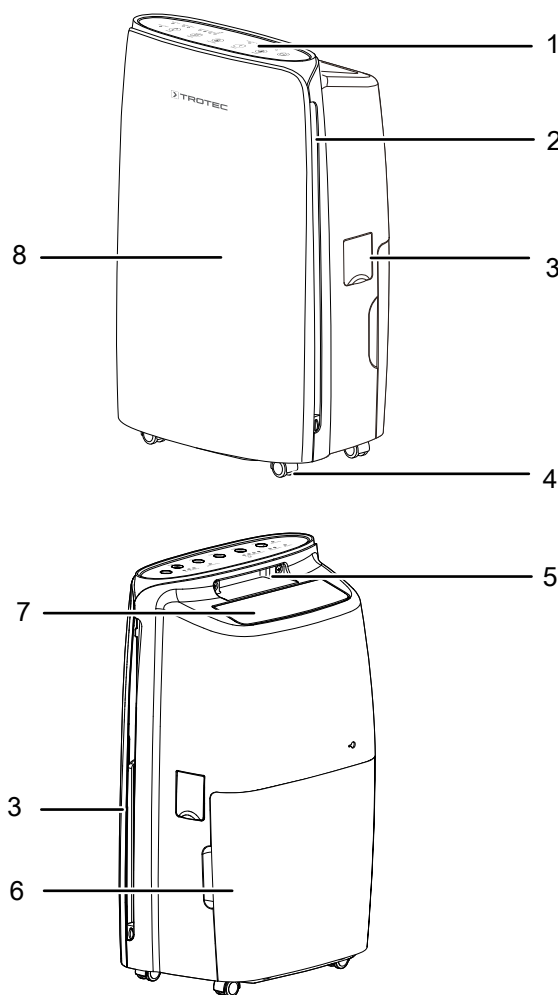
A causa dell'irraggiamento di calore che si forma durante il funzionamento, la temperatura ambientale può aumentare leggermente.

I dispositivi TTK 67 E, TTK 68 E e TTK 73 E si differenziano dal punto di vista ottico o nel design. Per quanto riguarda i comandi, i dispositivi sono simili.

Rappresentazione del dispositivo

TTK 67 E / TTK 68 E / TTK 73 E

Come esempio viene rappresentato il dispositivo TTK 67 E.



N.	Definizione
1	Quadro di controllo
2	Entrata dell'aria
3	Coperchio attacco tubo di scarico della condensa
4	Ruote per il trasporto
5	Maniglia di trasporto
6	Contenitore di condensa
7	Uscita dell'aria
8	Coperchio frontale con filtro dell'aria

Trasporto e stoccaggio

Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

Tener presente che potrebbero esserci eventuali norme di trasporto aggiuntive per dispositivi contenenti refrigerante infiammabile. La disposizione dell'attrezzatura o il numero massimo di componenti che possono essere trasportati insieme sono riportati nelle norme di trasporto vigenti in materia.

Il dispositivo è dotato di una maniglia per facilitarne il trasporto.

Il dispositivo è dotato di rulli di trasporto per facilitarne il trasporto.

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegner il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Svuotare la condensa restante dal dispositivo e dal tubo di scarico della condensa (vedi capitolo Manutenzione).
- Non utilizzare il cavo elettrico come cavo di traino.
- Far scorrere il dispositivo solo su superfici solide e piane.

Osservare le seguenti indicazioni **dopo** ogni trasporto:

- Dopo ogni trasporto, riposizionare il dispositivo in posizione eretta.

Stoccaggio

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni stoccaggio:

- Svuotare la condensa restante dal dispositivo e dal tubo di scarico della condensa (vedi capitolo Manutenzione).
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- Stoccare il dispositivo solo in un ambiente con una superficie superiore a 4 m².
- Posizionare il dispositivo soltanto in ambienti in cui non si trovano fonti di ignizione (ad es. fiamme libere, un apparecchio a gas acceso o un riscaldatore elettrico).
- Immagazzinare il dispositivo asciutto e protetto contro gelo e calore.
- Stoccare il dispositivo in posizione eretta e in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole.
- Proteggere il dispositivo eventualmente con un involucro dalla polvere che può penetrarvi.
- Non posizionare altri dispositivi o oggetti sul dispositivo, per evitare danneggiamenti al dispositivo.

Montaggio e messa in funzione

Dotazione

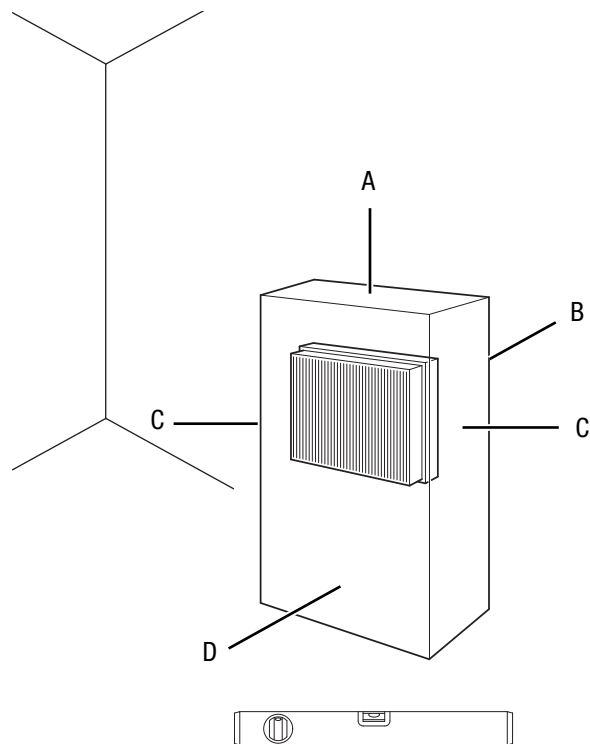
- 1 x dispositivo
- 1 x filtro dell'aria
- 1 x istruzioni

Disimballaggio del dispositivo

1. Aprire il cartone ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere completamente l'imballaggio del dispositivo.
3. Srotolare completamente il cavo elettrico. Fare attenzione che il cavo elettrico non sia danneggiato e non danneggiarlo durante lo srotolamento.

Messa in funzione

Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con il capitolo Allegato tecnico.



- Prima di rimettere in funzione il dispositivo, controllare le condizioni del cavo elettrico. In caso di dubbi in merito al corretto funzionamento, chiamare il servizio di assistenza.
- Posizionare il dispositivo soltanto in ambienti in cui non possono accumularsi eventuali perdite di refrigerante.
- Posizionare il dispositivo soltanto in ambienti in cui non si trovano fonti di ignizione (ad es. fiamme libere, un apparecchio a gas acceso o un riscaldatore elettrico).
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e in modo stabile su un fondo che ne sopporti il peso.

- Evitare di posare il cavo elettrico o gli altri cavi elettrici in punti in cui si potrebbe inciampare, in particolare quando il dispositivo viene posizionato al centro del locale. Utilizzare ponti passacavi.
- Assicurarsi che le prolunghe dei cavi siano completamente srotolate.
- Nell'installare il dispositivo, mantenere una distanza sufficiente dalle fonti di calore.
- Fare attenzione che non vi siano tende o altri oggetti che possano ostacolare il flusso dell'aria.

Inserimento del filtro dell'aria

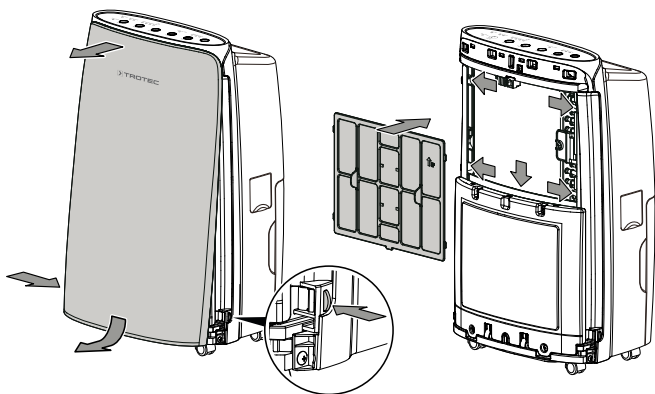
Avviso

Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito all'entrata dell'aria.

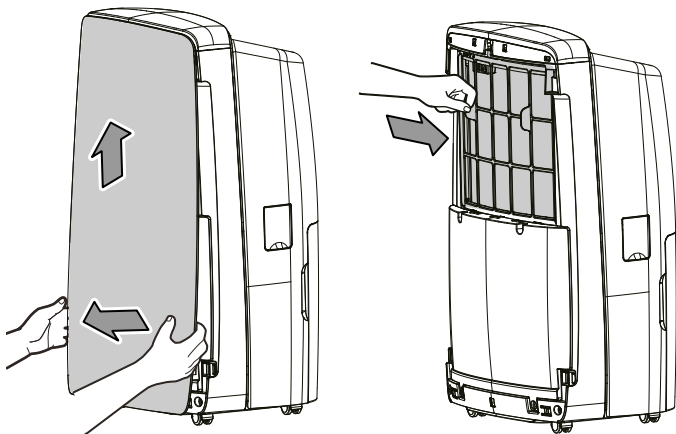
Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurne la potenza e danneggiare il dispositivo.

- Prima dell'accensione, assicurarsi che il filtro dell'aria sia stato installato.

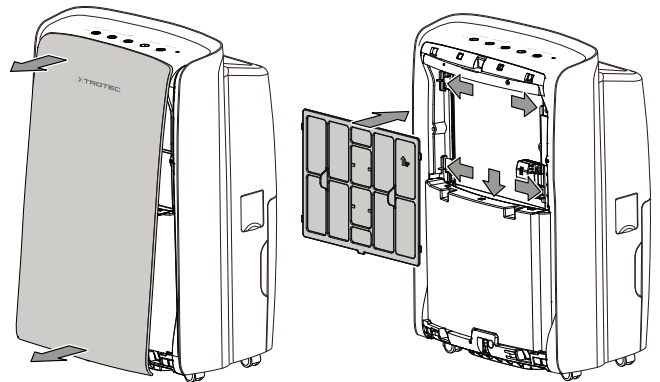
TTK 67 E



TTK 68 E



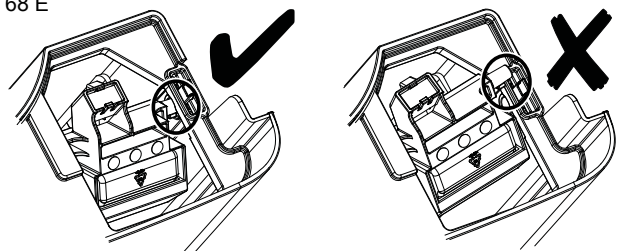
TTK 73 E



Inserimento del contenitore di condensa

- Assicurarsi che il galleggiante sia stato inserito correttamente nel contenitore della condensa.

TTK 68 E



- Assicurarsi che il contenitore della condensa sia vuoto e inserito correttamente.

Utilizzo

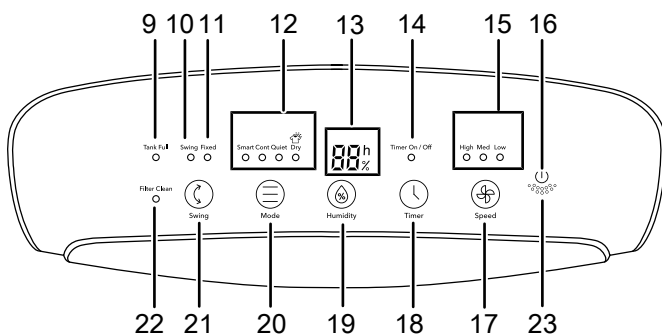
Indicazioni:

- Non aprire porte o finestre.
- Una volta acceso, il dispositivo procede con il funzionamento completamente automatico.
- Il compressore si arresta anche dopo il raggiungimento del valore nominale impostato.
- Il ventilatore e il compressore continuano a funzionare in modalità di deumidificazione per 3 minuti dopo il raggiungimento del valore nominale impostato.

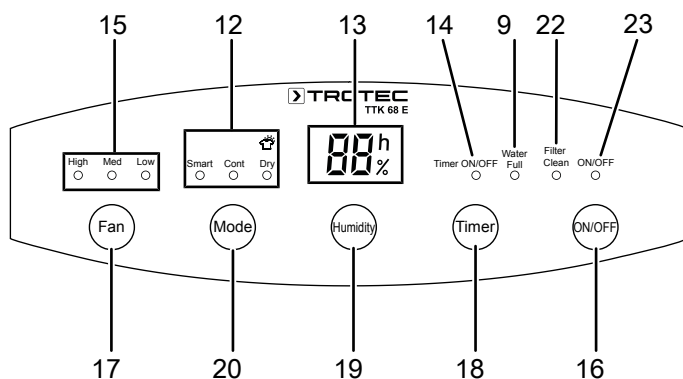
Elementi di comando

Gli elementi di comando del TTK 67 E e del TTK 73 E sono identici, eccezion fatta per il LED *On/Off* (23). Il pannello di controllo del TTK 68 E ha una disposizione diversa e meno funzioni del TTK 67 E e del TTK 73 E.

TTK 67 E / TTK 73 E



TTK 68 E



N.	Definizione	Descrizione
9	LED <i>Water Full</i>	Contenitore di condensa pieno Contenitore di condensa non inserito correttamente (solo nel TTK 67 E e TTK 73 E)
10	LED <i>Swing</i>	Si accende con la funzione swing attivata

N.	Definizione	Descrizione
11	LED <i>Fixed</i>	Si accende quando il movimento automatico dell'aletta di ventilazione è spento
12	LED <i>Modalità di funzionamento</i>	Indicatore modalità di funzionamento: <i>Smart</i> = funzionamento automatico <i>Cont</i> = funzionamento continuo <i>Quiet</i> = modalità notturna (solo nel TTK 67 E e TTK 73 E) <i>Dry</i> = deumidificazione o funzione asciugabiancheria
13	Display a segmenti	Indicatore dell'attuale umidità relativa dell'aria ambientale Indicatore dell'umidità dell'aria ambientale desiderata Indicatore del numero di ore durante la programmazione del timer Indicatore di un messaggio quando la protezione bambini è attiva
14	LED <i>Timer ON/OFF</i>	È acceso con il timer attivato
15	LED <i>Velocità ventilatore</i>	Indicatore Velocità del ventilatore: <i>High</i> = alta <i>Med</i> = media <i>Low</i> = bassa
16	Tasto <i>ON/OFF</i>	Accensione o spegnimento del dispositivo
17	Tasto <i>Fan</i>	Impostazione della velocità del ventilatore: <i>High</i> = alta <i>Med</i> = media <i>Low</i> = bassa
18	Tasto <i>Timer</i>	Accensione o spegnimento della funzione timer
19	Tasto <i>Humidity</i>	Selettore per l'umidità relativa dell'aria desiderata dal 30% all'80% in incrementi del 10%
20	Tasto <i>Mode</i>	Selettore per la modalità <i>Smart</i> = funzionamento automatico <i>Cont</i> = funzionamento continuo <i>Quiet</i> = modalità notturna (solo nel TTK 67 E e TTK 73 E) <i>Dry</i> = deumidificazione / funzione asciugabiancheria
21	Tasto <i>Swing</i>	Accensione o spegnimento della funzione swing (solo TTK 67 E e TTK 73 E)
22	LED <i>Filter Clean</i>	È necessario pulire il filtro
23	LED <i>ON/OFF</i>	Si accende durante il funzionamento (solo nel TTK 68 E e TTK 73 E)

**Avvertimento relativo a tensione elettrica**

Pericolo di scossa elettrica!

Il dispositivo non presenta una protezione dall'acqua.

Sussiste pericolo di scossa elettrica!

Non utilizzare mai il dispositivo in luoghi in cui l'acqua possa gocciolare, spruzzare o scorrere e non immergerlo mai nell'acqua!

Accensione del dispositivo

Dopo aver posizionato il dispositivo come descritto nel capitolo Montaggio e messa in funzione, in modo che sia pronto all'uso, si può accenderlo.

1. Premere il tasto *ON/OFF* (16).
⇒ Il dispositivo si avvia con la *Deumidificazione*.

Impostazione della modalità di funzionamento

- Funzionamento automatico
- Funzionamento continuo
- Modalità notturna (solo nel TTK 67 E e TTK 73 E)
- Deumidificazione / funzione asciugabiancheria

Funzionamento automatico

L'umidità dell'aria viene regolata in modo automatico, a seconda della temperatura ambientale. Il dispositivo riconosce la temperatura in automatico. Solo in caso di necessità, il dispositivo si spegne automaticamente.

1. Premere il tasto *Mode* (20) finché il LED della modalità di funzionamento *Smart* (12) non si illumina.
⇒ La modalità di funzionamento Funzionamento automatico è selezionata.

Funzionamento continuo

Il dispositivo deumidifica l'aria in modo continuativo e indipendentemente dall'umidità relativa dell'aria ambientale. L'umidità relativa dell'aria ambientale desiderata non può essere impostata in questa modalità di funzionamento. La velocità del ventilatore può essere selezionata liberamente.

1. Premere il tasto *Mode* (20) finché il LED della modalità di funzionamento *Cont* (12) non si illumina.
⇒ La modalità di funzionamento Funzionamento continuo è selezionata.

**Informazioni**

Nel funzionamento continuo, il tubo di scarico della condensa può essere collegato per consentire lo scarico continuo della condensa che si viene a creare.

Modalità notturna (solo nel TTK 67 E e TTK 73 E)

Il dispositivo lavora nella modalità notturna, con la velocità di ventilazione più bassa. Anche l'umidità dell'aria ambientale si imposta automaticamente a seconda della temperatura ambientale.

1. Premere il tasto *Mode* (20) finché non si accende il LED *Quiet* (12) per la modalità di funzionamento Modalità notturna.
⇒ La modalità di funzionamento Modalità notturna è selezionata.

Deumidificazione / funzione asciugabiancheria

Il dispositivo funziona fino all'asciugatura completa della biancheria. Poi il dispositivo mantiene l'umidità a un valore ridotto per impedire la formazione della muffa. In questa modalità di funzionamento, non è possibile impostare la velocità di ventilazione e l'umidità dell'aria ambientale.

1. Premere il tasto *Mode* (20) finché non si accende il LED *Dry* (12) per la modalità di funzionamento Deumidificazione.
⇒ La modalità di funzionamento Deumidificazione o la funzione asciugabiancheria sono selezionate.

Impostazione dell'umidità relativa dell'aria ambientale desiderata

Procedere come segue per impostare l'umidità dell'aria:

1. Tenere premuto il tasto *Humidity* (19) per impostare il valore desiderato (dal 30 % all'80 % in incrementi del 10 %).
2. Rilasciare il tasto *Humidity* (19) quando è stato raggiunto il valore desiderato.
⇒ Il valore di umidità relativa dell'aria desiderata viene mostrato per 5 s sul display a segmenti (13).
⇒ L'umidità relativa dell'aria ambientale desiderata è ora impostata.
⇒ Il valore attuale dell'umidità dell'aria viene visualizzato di nuovo sul display a segmenti (13).

Impostazione della velocità del ventilatore

È possibile scegliere tra una velocità del ventilatore bassa, media o elevata.

1. Premere il tasto *Fan* (17) per selezionare la velocità del ventilatore desiderata.
⇒ Il relativo LED *Velocità del ventilatore* (15) si accende.

Impostazione del timer

Il timer può essere programmato per accendere o spegnere il dispositivo dopo una quantità preimpostata di ore (fino a un massimo di 24 ore).

Il timer può essere impostato in tutte le modalità di funzionamento.

L'accensione automatica può essere attivata quando il dispositivo è nella modalità stand-by.

Avviso

Il dispositivo non deve funzionare senza sorveglianza in un ambiente con libero accesso, se il timer è attivo.

Accensione automatica

- ✓ Il dispositivo si trova in modalità stand-by.
- 1. Premere il tasto *Timer* (18) per programmare l'accensione automatica.
- 2. Premere ripetutamente il tasto *Timer* (18) finché sul display a segmenti (13) non viene visualizzato il numero di ore desiderato fino all'accensione automatica.
 - ⇒ Il numero di ore viene indicato per circa 5 secondi sul display a segmenti (13).
- ⇒ Il timer è impostato sul numero di ore desiderato.
- ⇒ Il dispositivo si accende una volta trascorso il tempo prestabilito.

Spegnimento automatico

- ✓ Il dispositivo è acceso.
- 1. Premere nuovamente il tasto *Timer* (18) per programmare lo spegnimento automatico.
- 2. Premere ripetutamente il tasto *Timer* (18) finché sul display a segmenti (13) non viene visualizzato il numero di ore desiderato fino allo spegnimento automatico.
 - ⇒ Il numero di ore viene indicato per circa 5 secondi sul display a segmenti (13).
 - ⇒ Il timer è impostato sul numero di ore desiderato.
 - ⇒ Il dispositivo si spegne una volta trascorso il tempo prestabilito.

Indicazioni per l'accensione e lo spegnimento automatico:

- L'accensione manuale del dispositivo disattiva l'accensione automatica.
- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, il timer viene disattivato.
- Premendo il tasto *ON/OFF* (16) l'accensione e lo spegnimento automatico viene disattivato.

Funzione swing (solo con TTK 67 E e TTK 73 E)

La funzione swing, in caso di necessità, può essere impostata in tutte le modalità di funzionamento. Con l'ausilio della funzione swing, lo scarico dell'aria (7) viene mosso automaticamente garantendo una circolazione continua dell'aria.

1. Premere il tasto *Swing* (21).
 - ⇒ Il LED *Swing* (10) si accende.
 - ⇒ L'aletta di ventilazione si muove di continuo verso l'alto e il basso.
2. Premere nuovamente il tasto *Swing* (21) per fermare l'aletta di ventilazione in una determinata posizione o per spegnere la funzione swing.
 - ⇒ Il LED *Fixed* (11) si accende.

Protezione bambini

Per attivare la sicura per bambini, procedere in seguente modo:

1. Premere contemporaneamente i tasti *Mode* (20) e *Timer* (18) per circa 1 secondo.
 - ⇒ La protezione bambini è attivata.
 - ⇒ Appena viene premuto un tasto, sul display a segmenti appare il messaggio *LC*.
2. Premere nuovamente i tasti *Mode* (20) e *Timer* (18) per circa 1 secondo per rimuovere il blocco.
 - ⇒ Ora è possibile nuovamente utilizzare tutti i tasti.

Funzione Auto-Stop

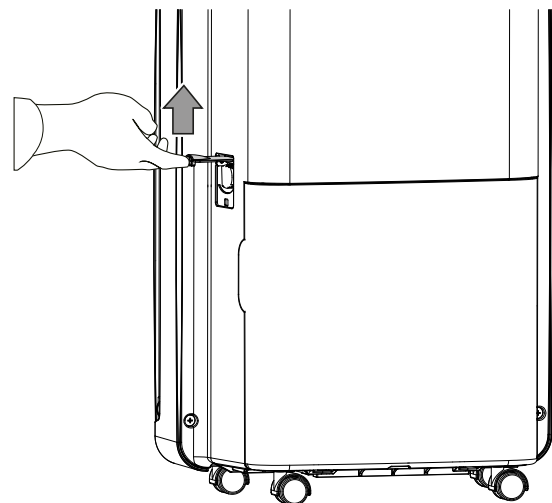
Se il contenitore dell'acqua è pieno, se non è stato inserito correttamente o se l'umidità dell'aria è del 5 % inferiore all'umidità dell'aria impostata, il dispositivo si ferma automaticamente.

Funzionamento con tubo flessibile sul raccordo per la condensa

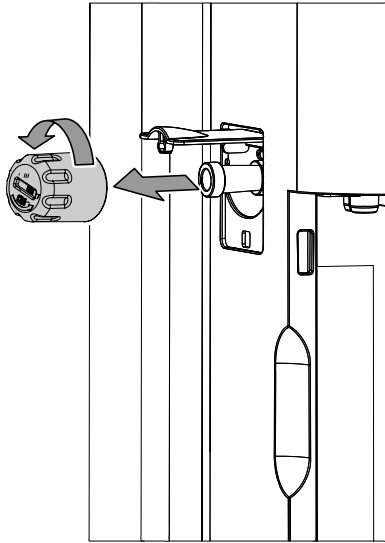
Per l'utilizzo continuo prolungato o per la deumidificazione non sorvegliata, è necessario collegare al dispositivo un tubo di scarico della condensa adatto.

L'allaccio del tubo di scarico della condensa viene spiegato prendendo come esempio il dispositivo TTK 68 E.

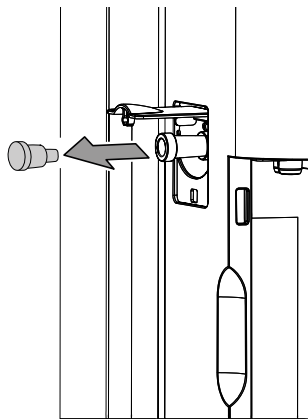
- ✓ Un tubo flessibile adeguato ($\varnothing = 14 \text{ mm}$) è incluso nella dotazione.
 - ✓ Un adattatore per tubi flessibili è incluso nella dotazione.
 - ✓ Il dispositivo è spento.
1. Aprire il coperchio (3) per il collegamento del tubo di scarico della condensa.



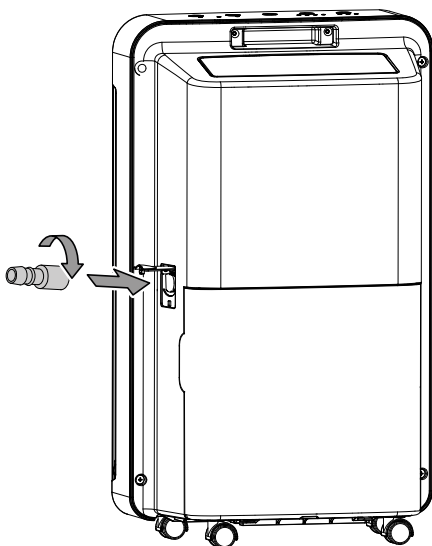
2. Svitare il coperchio di chiusura ruotandolo in senso antiorario.



3. Rimuovere il tappo.

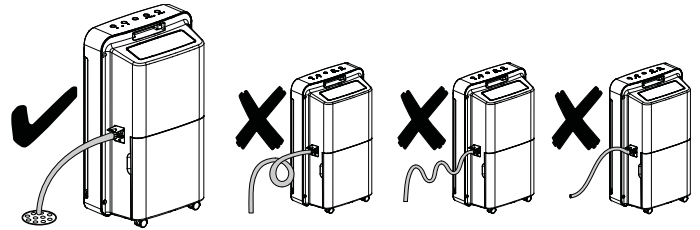


4. Avvitare in senso orario l'adattatore per tubi flessibili sull'allaccio.



5. Inserire l'estremità del tubo sull'adattatore per tubi flessibili.

6. Portare l'altra estremità del tubo flessibile a uno scarico adatto (ad es. un pozzetto di raccolta o un contenitore di raccolta sufficientemente grande). Fare attenzione, il tubo flessibile non deve essere piegato.



Sbrinamento automatico

In caso di temperature ambiente basse, l'evaporatore può ghiacciare durante la deumidificazione. Il dispositivo esegue quindi uno sbrinamento automatico.

Durante la fase di sbrinamento, la deumidificazione viene interrotta per breve tempo. Il ventilatore continua a funzionare.

La durata dello sbrinamento può variare. **Non** spegnere il dispositivo durante lo sbrinamento automatico. **Non** rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente.

Asciugabiancheria

Il dispositivo può inoltre essere utilizzato come asciugabiancheria, per supportare l'asciugatura della biancheria bagnata negli ambienti abitativi o negli uffici.

Nel posizionare il dispositivo o uno stendibiancheria, fare attenzione alle distanze minime indicate nei dati tecnici.

Per l'asciugatura della biancheria si consigliano i seguenti valori di umidità dell'aria:

- Asciutto per armadio = 46 % umidità dell'aria relativa
- Umido per stiratura = 58 % umidità dell'aria relativa
- Parzialmente asciutto = 65 % umidità dell'aria relativa

Quando il LED *Dry* (12) è acceso, il dispositivo passa automaticamente alla modalità di asciugabiancheria. Dopo l'asciugatura della biancheria, l'umidità dell'aria ambientale viene mantenuta.

Con la funzione di asciugabiancheria attivata non è possibile impostare manualmente la velocità di ventilazione e l'umidità dell'aria ambientale.

Adattare le impostazioni di umidità relativa dell'aria al dispositivo (ad es. 60% di umidità relativa dell'aria per biancheria programma "umido per stiratura"). Eventualmente, utilizzare un misuratore per misurare l'umidità dell'aria.

Procedere come segue per impostare manualmente la funzione asciugabiancheria:

1. Premere ripetutamente il tasto *Mode* (20) finché il LED della modalità di funzionamento *Dry* (12) non si illumina.
⇒ La funzione asciugabiancheria è stata impostata.

Messa fuori servizio



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Spegnere il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Rimuovere eventualmente il tubo di scarico della condensa e il liquido residuo in esso contenuto.
- Se necessario, svuotare il contenitore di condensa.
- Pulire il dispositivo secondo quanto riportato nel capitolo Manutenzione.
- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Trasporto e immagazzinaggio.

Errori e disturbi

Il funzionamento perfetto del dispositivo è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare il dispositivo secondo la seguente lista.

Avviso

Attendere almeno 3 minuti dopo tutti i lavori di manutenzione e di riparazione. Riaccendere il dispositivo solo allora.

Il dispositivo non si avvia:

- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati.
- Controllare il fusibile di protezione principale.
- Controllare che il contenitore di condensa sia posizionato correttamente.
- Controllare il livello di riempimento del contenitore di condensa, se necessario svuotarlo. Il LED *Water Full* (9) non deve accendersi.
- Controllare la temperatura ambientale. Rispettare l'area di lavoro ammissibile del dispositivo in conformità con i dati tecnici.

Il dispositivo è in funzione ma non vi è alcuna formazione di condensa:

- Controllare che il galleggiante nel contenitore di condensa non sia sporco. In caso di necessità, pulire il contenitore di condensa. Il galleggiante deve essere movibile.
- Controllare la temperatura ambientale. Rispettare l'area di lavoro ammissibile del dispositivo in conformità con i dati tecnici.
- Assicurarsi che l'umidità relativa dell'aria ambientale corrisponda ai dati tecnici.

- Controllare l'umidità dell'aria ambientale desiderata preselezionata. L'umidità relativa dell'aria ambientale nel luogo di installazione deve trovarsi al di sopra dell'intervallo selezionato. Eventualmente, ridurre l'umidità dell'aria ambientale desiderata preselezionata.
- Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco. In caso di necessità, pulire o sostituire il filtro dell'aria.
- Controllare dall'esterno che sul condensatore non ci sia della sporcizia (vedi capitolo Manutenzione). Far pulire il condensatore sporco da un'impresa specializzata o da Trotec.
- Il dispositivo esegue eventualmente uno sbrinamento automatico. Durante lo sbrinamento automatico non ha luogo alcuna deumidificazione.

Il dispositivo è rumoroso o vibra:

- Controllare se il dispositivo è stato posizionato in modo eretto e stabile.

Fuoriesce della condensa:

- Controllare che il dispositivo non abbia una mancanza di tenuta.

Il compressore non si avvia:

- Controllare la temperatura ambientale. Rispettare l'area di lavoro ammissibile del dispositivo in conformità con i dati tecnici.
- Assicurarsi che l'umidità relativa dell'aria ambientale corrisponda ai dati tecnici.
- Controllare l'umidità dell'aria ambientale desiderata preselezionata. L'umidità relativa dell'aria ambientale nel luogo di installazione deve trovarsi al di sopra dell'intervallo selezionato. Eventualmente, ridurre l'umidità dell'aria ambientale desiderata preselezionata.
- Controllare se la protezione surriscaldamento del compressore è scattata. Staccare il dispositivo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare per circa 10 minuti, prima di allacciarlo nuovamente alla rete elettrica.
- Il dispositivo esegue se necessario uno sbrinamento automatico. Durante lo sbrinamento automatico non ha luogo alcuna deumidificazione.

Il dispositivo si riscalda molto, è rumoroso o perde potenza:

- Controllare che le entrate dell'aria e il filtro dell'aria non siano sporchi. Rimuovere la sporcizia esterna.
- Controllare dall'esterno che sul dispositivo non ci sia della sporcizia (vedi capitolo Manutenzione). Far pulire l'interno sporco del dispositivo da un'impresa specializzata in refrigerazione e in condizionamento dell'aria o da Trotec.

Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli:

Contattare il servizio di assistenza clienti. Portare eventualmente il dispositivo da un'impresa specializzata in refrigerazione e in condizionamento dell'aria o da Trotec per farlo riparare.

Manutenzione

Intervalli di manutenzione

Intervallo di manutenzione	prima di ogni messa in funzione	in caso di necessità	almeno ogni 2 settimane	almeno ogni 4 settimane	almeno ogni 6 mesi	almeno una volta l'anno
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sull'entrata e l'uscita d'aria, eventuale pulizia	X			X		
Pulizia dell'esterno		X				X
Controllo visivo di eventuale presenza di sporcizia all'interno del dispositivo		X				X
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sul filtro dell'aria, eventuale pulizia o sostituzione	X		X			
Sostituzione del filtro dell'aria					X	
Controllo che non vi siano danneggiamenti	X					
Controllo delle viti di fissaggio		X				X
Test di collaudo						X
Svuotare e pulire il contenitore di condensa e/o il tubo di scarico		X				

Protocollo di manutenzione

Tipo di dispositivo:

Numero dispositivo:

Intervallo di manutenzione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sull'entrata e l'uscita d'aria, eventuale pulizia																
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sul filtro dell'aria, eventuale pulizia o sostituzione																
Pulizia dell'esterno																
Controllo visivo di eventuale presenza di sporcizia all'interno del dispositivo																
Sostituzione del filtro dell'aria																
Controllo delle viti di fissaggio																
Test di collaudo																
Svuotare e pulire il contenitore di condensa e/o il tubo di scarico																
Note																

1. Data: Firma:	2. Data: Firma:	3. Data: Firma:	4. Data: Firma:
5. Data: Firma:	6. Data: Firma:	7. Data: Firma:	8. Data: Firma:
9. Data: Firma:	10. Data: Firma:	11. Data: Firma:	12. Data: Firma:
13. Data: Firma:	14. Data: Firma:	15. Data: Firma:	16. Data: Firma:

Attività da svolgere prima dell'inizio della manutenzione



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori che richiedono l'apertura del dispositivo devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o da Trotec.

Circuito del refrigerante



Pericolo

Refrigerante naturale propano (R290)!

H220 – Gas altamente infiammabile.

H280 – Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

P210 – Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di ignizione. Non fumare.

P377 – In caso di incendio dovuto a perdita di gas: non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo.

P410+P403 – Proteggere dai raggi solari. Conservare in luogo ben ventilato.

- L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non necessita di manutenzione, quindi deve essere riparato o gestito esclusivamente da ditte specializzate nella tecnica di raffreddamento o di condizionamento, o da Trotec.

Indicazioni e segnali di sicurezza presenti sul dispositivo

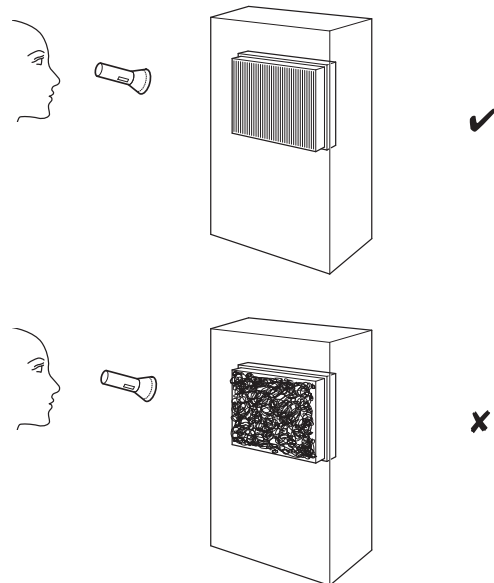
Controllare con regolarità le indicazioni e i segnali di sicurezza presenti sul dispositivo. Se non più leggibili, applicarne di nuovi!

Pulitura dell'involucro

Pulire l'involucro con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come per es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.

Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno dell'apparecchio

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Con una torcia, fare luce nelle aperture del dispositivo.
3. Controllare che non ci sia dello sporco all'interno del dispositivo.
4. Se si constata la presenza di uno spesso strato di polvere, far pulire l'interno del dispositivo da un'impresa specializzata in refrigerazione e in condizionamento dell'aria o da Trotec.
5. Riposizionare il filtro dell'aria.



Pulitura del filtro dell'aria

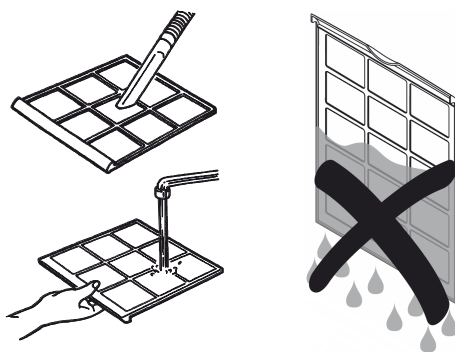
Avviso

Assicurarsi che i filtri dell'aria non siano consumati o danneggiati. Gli angoli e i bordi del filtro dell'aria non devono essere deformati o arrotondati. Prima di reinserire il filtro dell'aria, assicurarsi che non sia danneggiato e che sia asciutto!

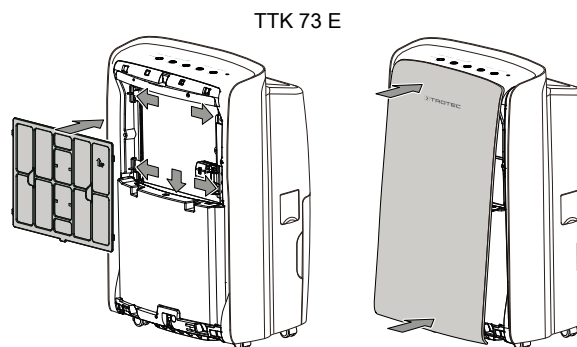
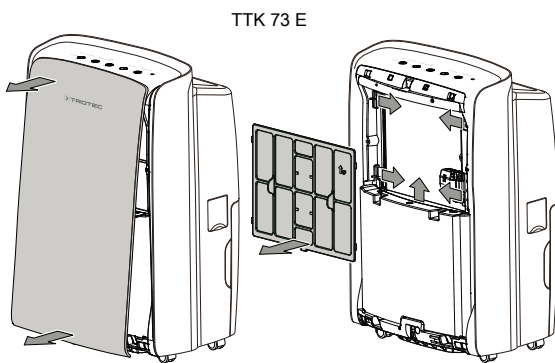
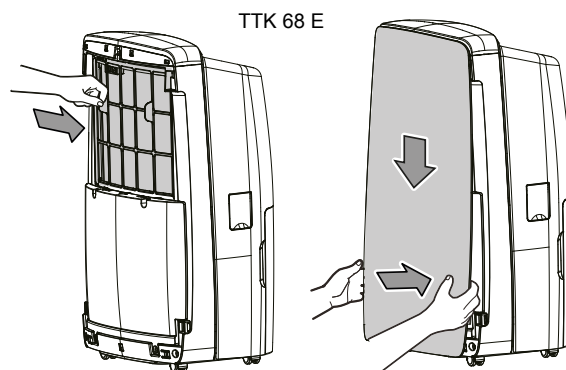
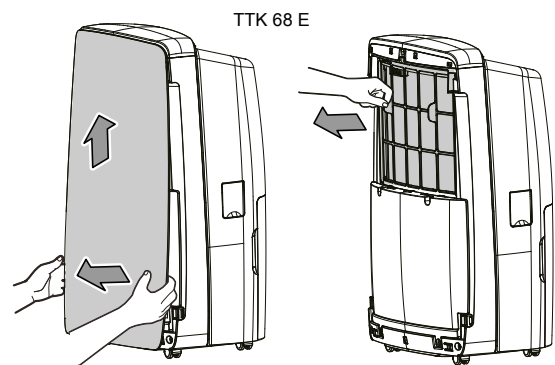
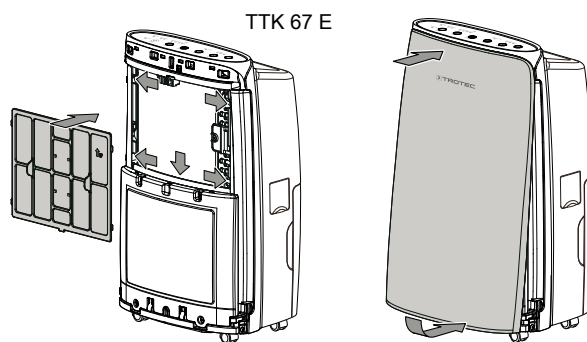
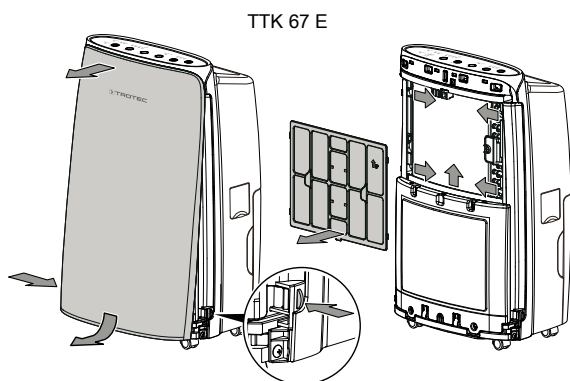
Il filtro dell'aria deve essere pulito appena è sporco o se si accende l'indicazione *Filter Clean* (22). Questo si manifesta ad es. con una potenza ridotta (cfr. capitolo Errori e anomalie).

- ✓ Il dispositivo è stato spento e staccato dalla corrente.
- 1. Rimuovere la copertura frontale come rappresentato in basso. Nel TTK 67 E, premere in aggiunta i pulsanti laterali sotto, per staccare la copertura frontale.
- 2. Rimuovere il filtro.

- 3. Pulire il filtro con un panno morbido, senza pelucchi e leggermente umido. Nel caso in cui il filtro dovesse essere molto sporco, lavarlo con acqua calda mescolata a un detergente neutro.



- 4. Far asciugare completamente il filtro. Non inserire un filtro bagnato nel dispositivo.
- 5. Inserire nuovamente il filtro e premere il filtro dell'aria verso il basso, finché non si sente che scatta in posizione.
- 6. Rimontare la copertura frontale.



7. Per eseguire il reset del filtro, premere contemporaneamente i tasti *Fan* (17) e *Humidity* (19).
 ⇒ L'indicatore *Filter Clean* (22) si spegne.

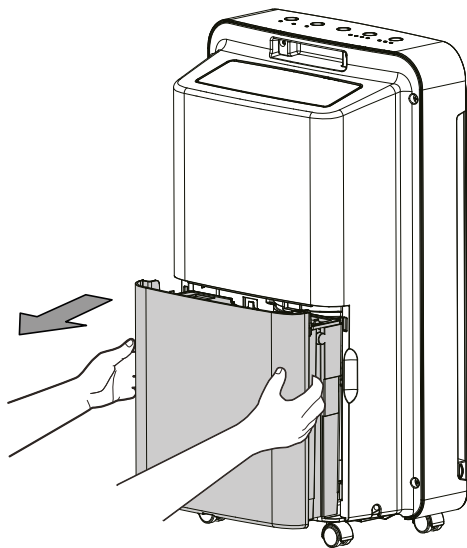
Svuotare il contenitore di condensa

Quando il contenitore della condensa è pieno, il dispositivo arresta il funzionamento di deumidificazione e si spegne. Il LED *Water Full* (9) si accende.

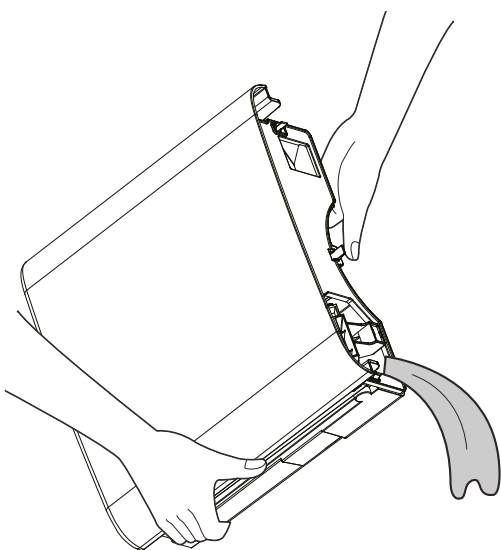
Nel TTK 67 E e TTK 73 E, il LED *Water Full* (9) si accende anche quando il contenitore di condensa non è inserito correttamente.

Lo svuotamento del contenitore di condensa viene spiegato prendendo come esempio il dispositivo TTK 68 E.

1. Rimuovere il contenitore di condensa dal dispositivo.

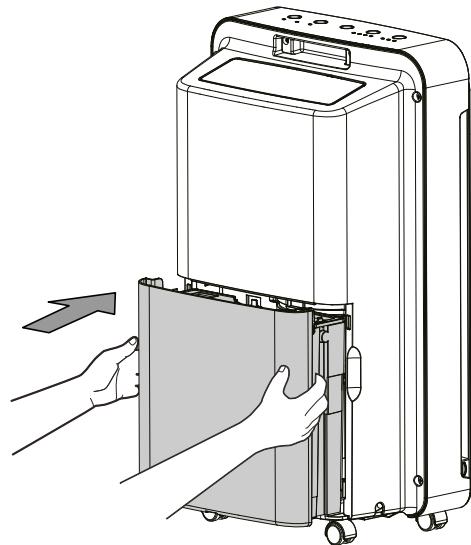


2. Svuotare il contenitore di condensa tramite uno scarico o un lavandino.



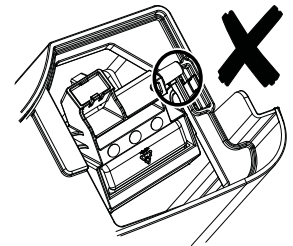
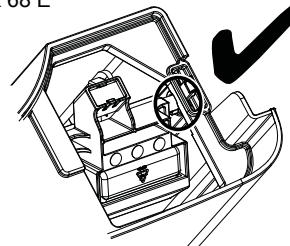
3. Sciacquare il contenitore con acqua pulita. Pulire il contenitore regolarmente con un detergente delicato (non utilizzare detersivi!).

4. Inserire nuovamente il contenitore di condensa nel dispositivo.
 Fare attenzione a non danneggiare il galleggiante, quando si inserisce e rimuove il contenitore della condensa.



- ⇒ Nel farlo, fare attenzione che il galleggiante sia posizionato correttamente.

TTK 68 E



- ⇒ Nel farlo, fare attenzione che il contenitore della condensa sia stato inserito correttamente, altrimenti il dispositivo non si riaccende.

Attività successive alla manutenzione


Se si desidera continuare ad utilizzare il dispositivo:

- Collegare nuovamente il dispositivo, inserendo la spina elettrica nella presa di corrente.

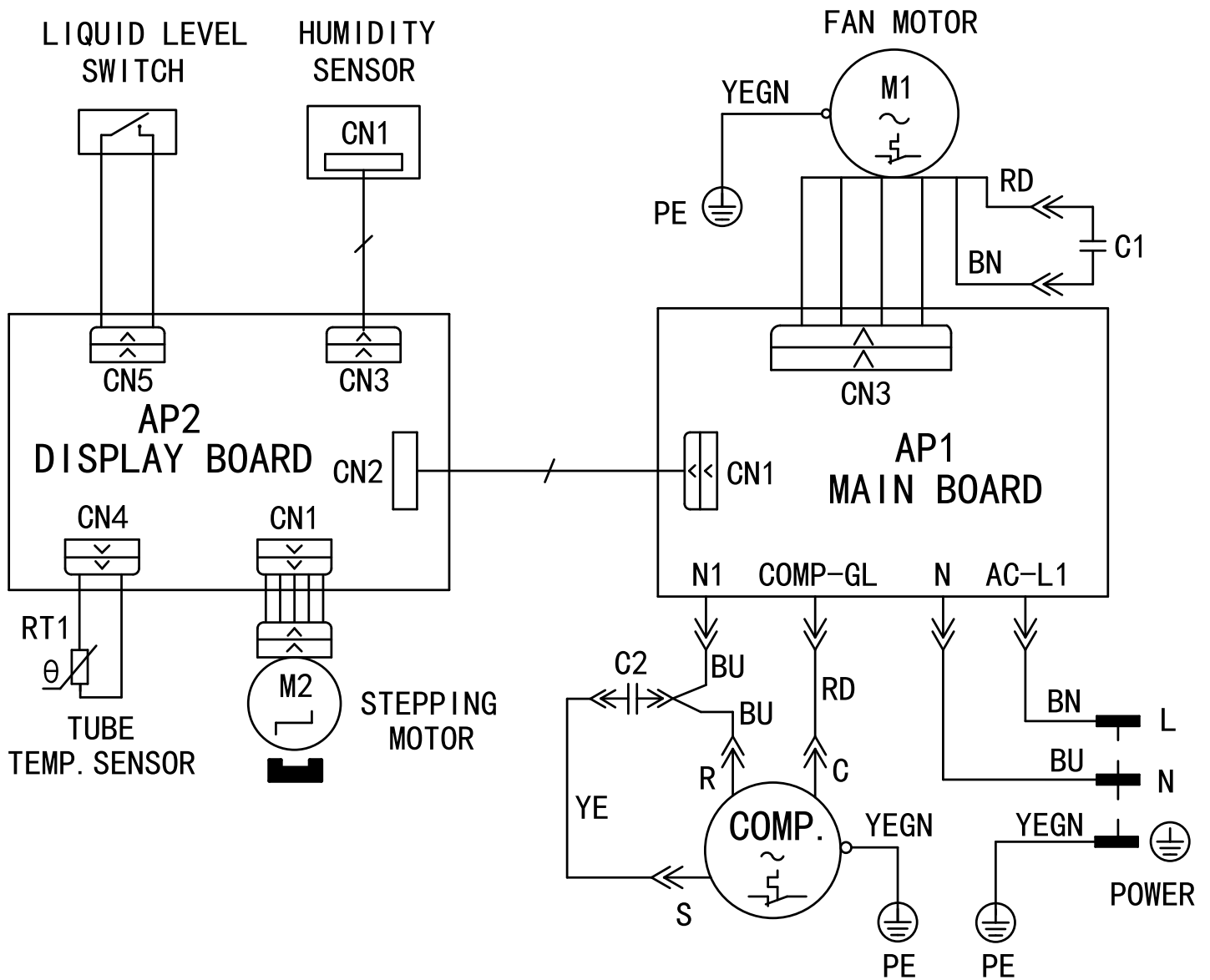
Se non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato:

- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Trasporto e immagazzinaggio.

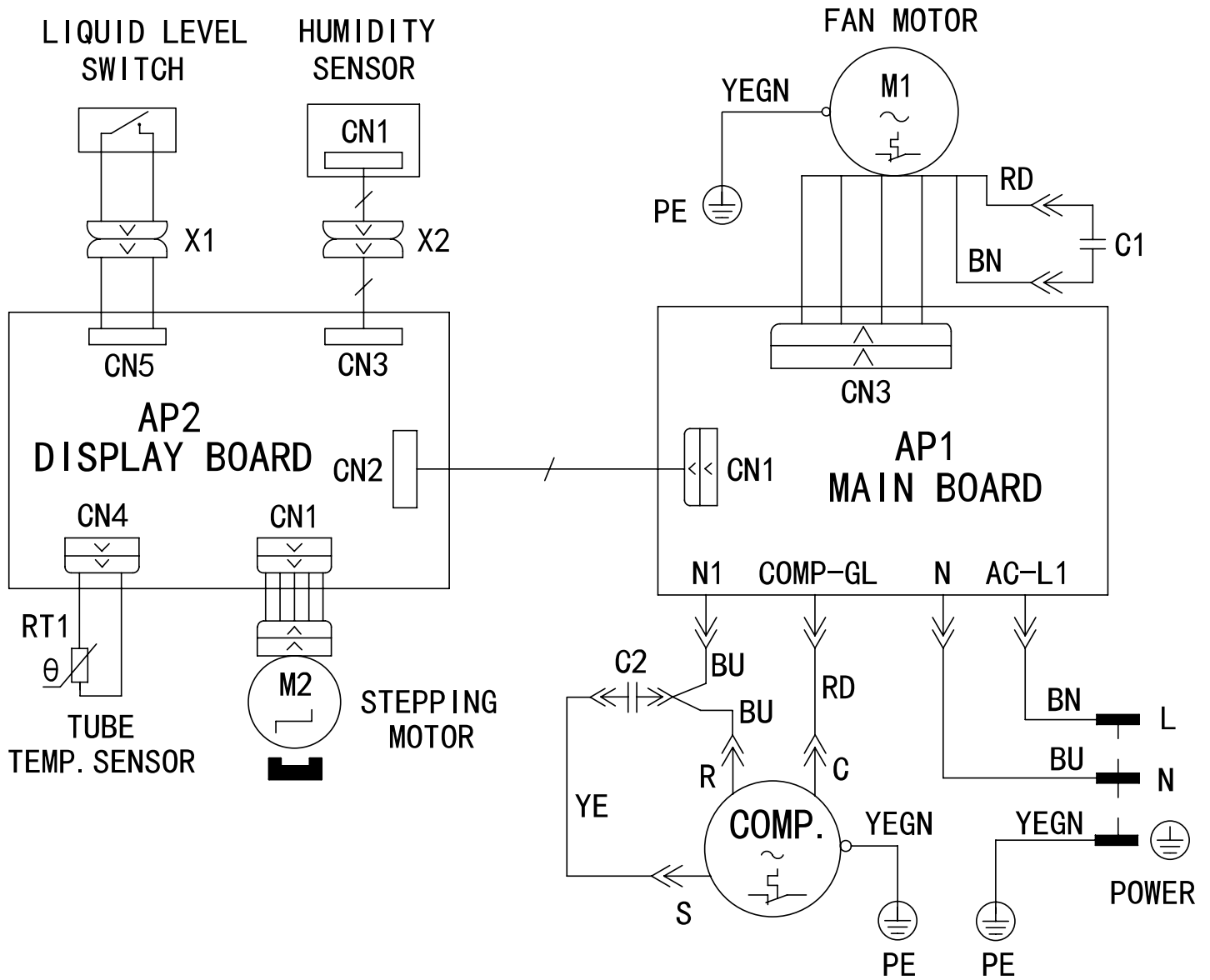
Allegato tecnico
Dati tecnici

Parametri	Valore		
Modello	TTK 67 E	TTK 68 E	TTK 73 E
Potenza massima di deumidificazione	24 l / 24 h	20 l / 24 h	24 l / 24 h
Portata d'aria Livello 1 (<i>Low</i>): Livello 2 (<i>Med</i>): Livello 3 (<i>High</i>):	105 m ³ /h 115 m ³ /h 130 m ³ /h	105 m ³ /h 115 m ³ /h 130 m ³ /h	105 m ³ /h 115 m ³ /h 130 m ³ /h
Intervallo di lavoro (temperatura)	da 5 °C a 32 °C	da 5 °C a 32 °C	da 5 °C a 32 °C
Intervallo di lavoro (umidità relativa dell'aria)	da 30 % a 90 % di u.r.	da 30 % a 80 % di u.r.	da 30 % a 90 % di u.r.
Pressione lato di aspirazione	1,5 MPa	1,5 MPa	1,5 MPa
Pressione lato di uscita	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa
Pressione max. consentita	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa
Alimentazione elettrica	220 - 240 V / 50 Hz	220 - 240 V / 50 Hz	220 - 240 V / 50 Hz
Classe di protezione	IPX0	IPX0	IPX0
Fusibile 	3,15 A / 250 V AC	3,15 A / 250 V AC	3,15 A / 250 V AC
Potenza assorbita, max.	450 W	450 W	450 W
Potenza nominale	2 A	1,9 A	2 A
Refrigerante	R-290	R-290	R-290
Quantità refrigerante	110 g	110 g	110 g
Fattore GWP	3	3	3
CO ₂ equivalente	0,00033 t	0,00033 t	0,00033 t
Contenitore dell'acqua	3,5 l	4 l	3,5 l
Livello sonoro	43 dB(A)	43 dB(A)	43 dB(A)
Misure (lunghezza x larghezza x altezza)	210 x 325 x 580 mm	246 x 367 x 582 mm	220 x 365 x 590 mm
Distanza minima dalle pareti e dagli oggetti A: sopra: B: dietro: C: laterale: D: sotto:	50 cm 20 cm 20 cm 20 cm	50 cm 20 cm 20 cm 20 cm	50 cm 20 cm 20 cm 20 cm
Peso	15,5 kg	15 kg	15,5 kg

Schema elettrico TTK 67 E



Schema elettrico TTK 68 E



Schema elettrico TTK 73 E

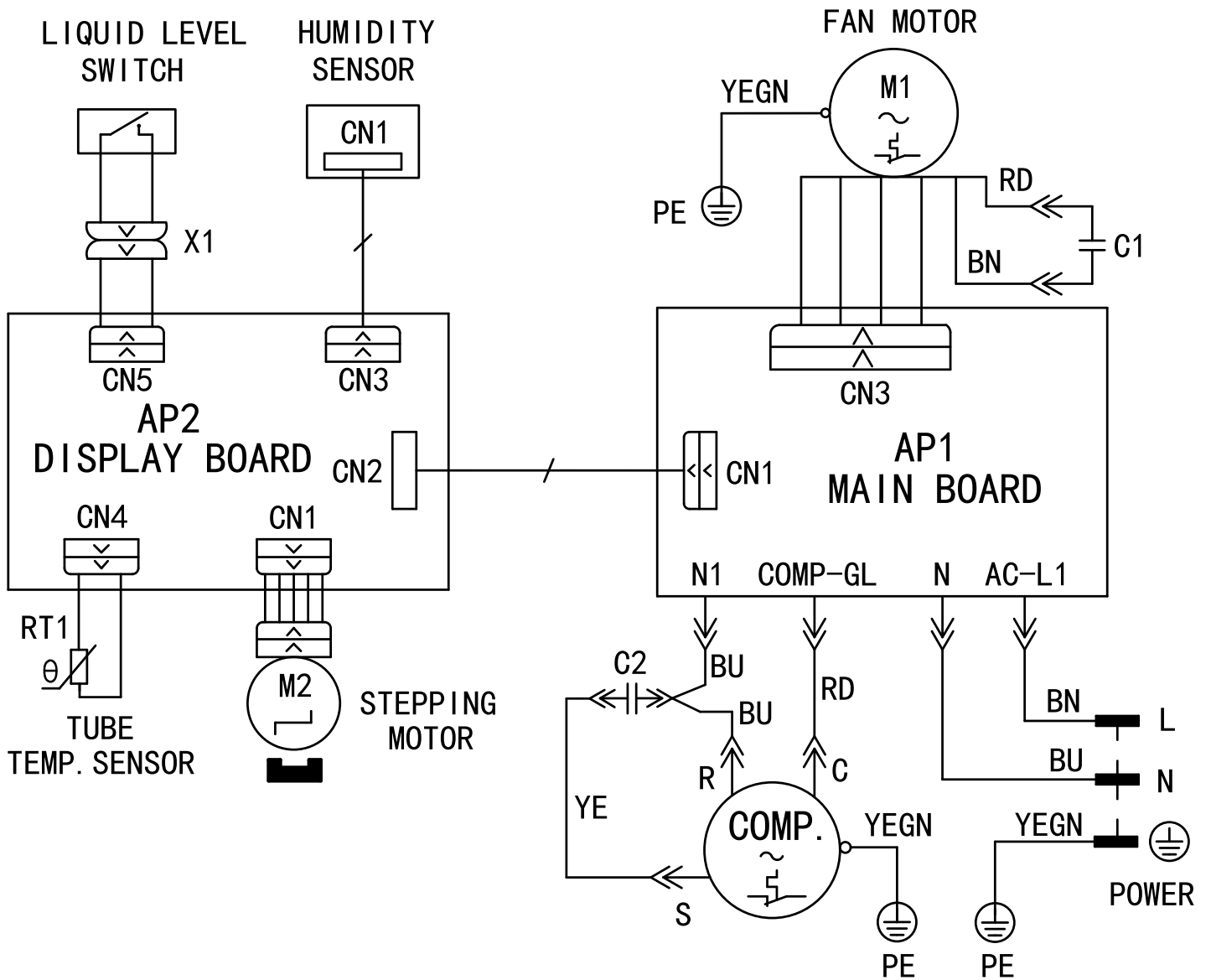
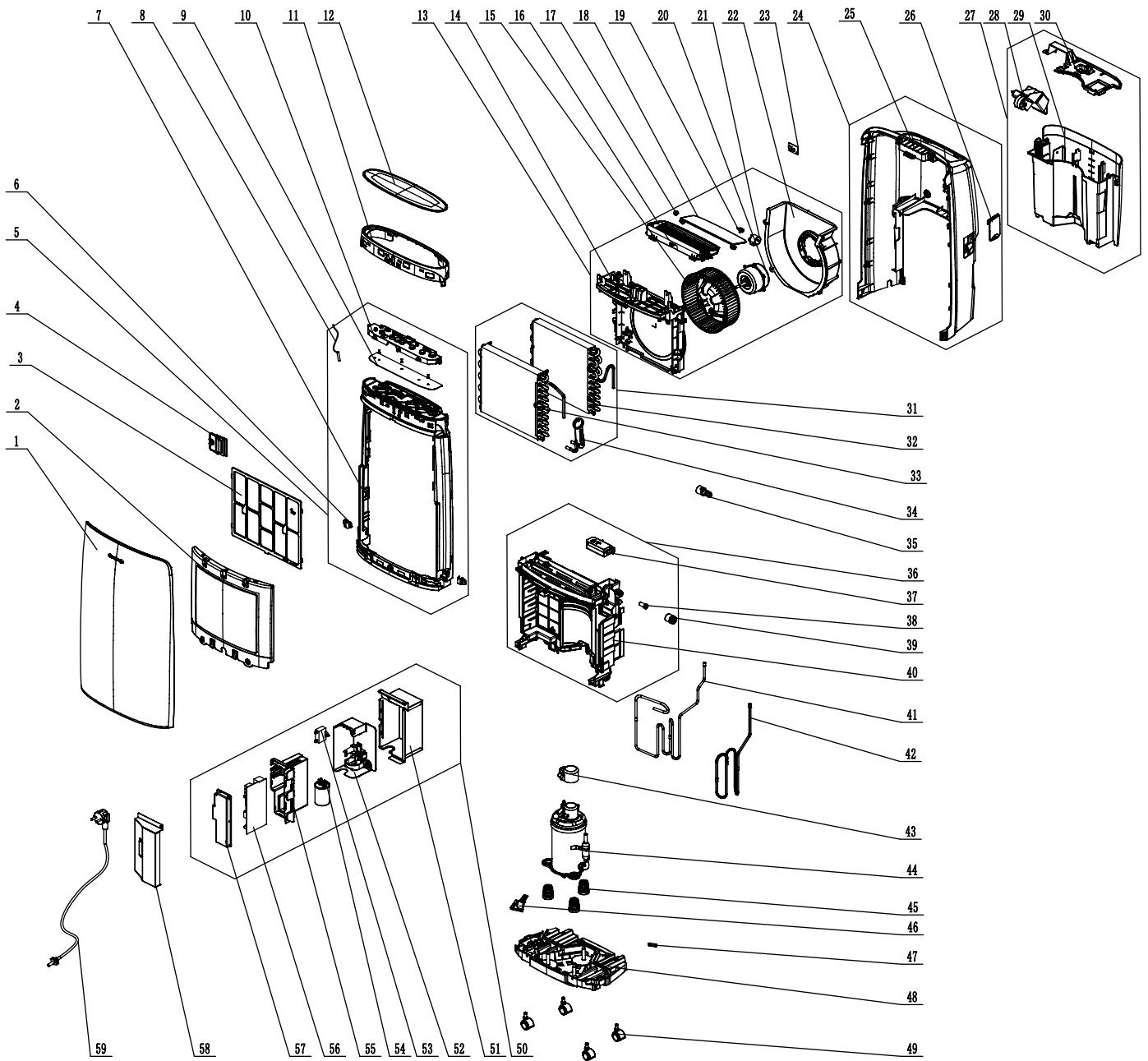


Tabella ricambi TTK 67 E

Avvertenza: I codici articolo dei componenti si differenziano dai numeri di posizione degli elementi costruttivi utilizzati nelle istruzioni per l'uso.

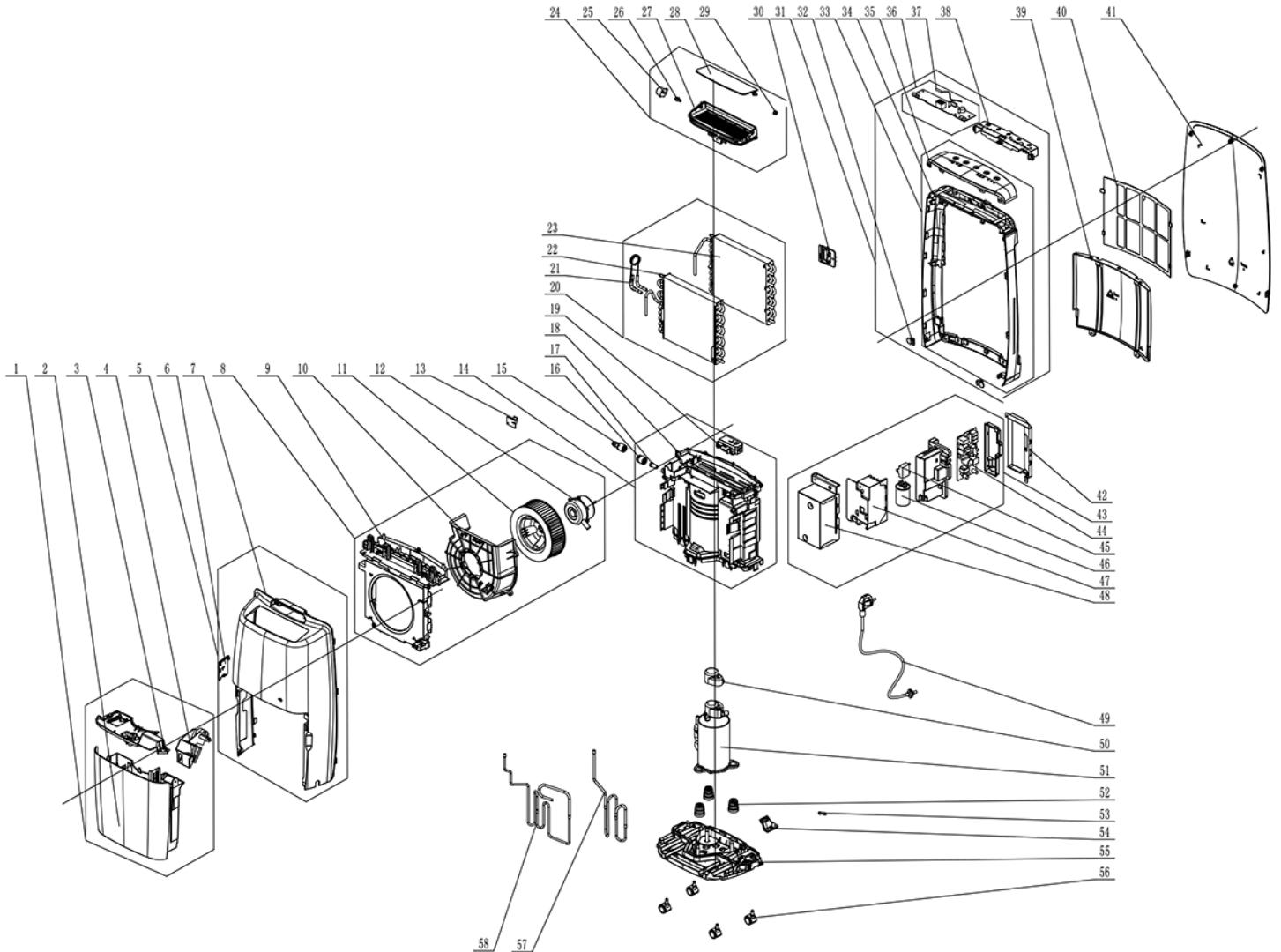


Elenco pezzi di ricambio

No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Shield Sub-assy	31	Heat-exchange Equipment
2	Lower sealing plate	32	Condenser Sub-Assy
3	Filter Sub-Assy	33	Evaporator Sub-Assy
4	Baffle Plate	34	Capillary Sub-assy
5	Supporting Strip Sub-assy	35	Adaptor sub-assy
6	Front Panel Clip	36	Water Tray Assy
7	Supporting Strip	37	Liquid Level Switch Sub-assy
8	Temperature Sensor	38	Rubber Plug
9	Display Board	39	Cover of drainage hole
10	Display Box	40	Water Tray
11	Decorative Circle	41	Discharge Tube Sub-assy
13	Air Flue Assy	42	Inhalation Tube Sub-assy
14	Diversion Circle	43	Covering Plate
15	Centrifugal Fan	44	Compressor and Fittings
16	Front Grill	45	Compressor Gasket
17	Air Guide Bushing	46	Baffle Plate
18	Guide Louver	47	Cable Clamp
19	Crank	48	Chassis Sub-assy
20	Fan Motor	49	Castor
21	Stepping Motor	50	Electric Box Assy
22	Propeller Housing	51	Electric Box
23	Detecting Plate	52	Installation Box
24	Rear Cover Assy	53	Capacitor
25	Rear Case	54	Capacitor CBB65
26	Cover of drainage hole	55	Electric Controller Box
27	Water Tank Assy	56	Main Board
28	Float meter sub-assy	57	Seal Cover
29	Water Tank	58	Electric Box Cover
30	Water Tank Cover	59	Power Cord

Tabella ricambi TTK 68 E

Avvertenza: I codici articolo dei componenti si differenziano dai numeri di posizione degli elementi costruttivi utilizzati nelle istruzioni per l'uso.

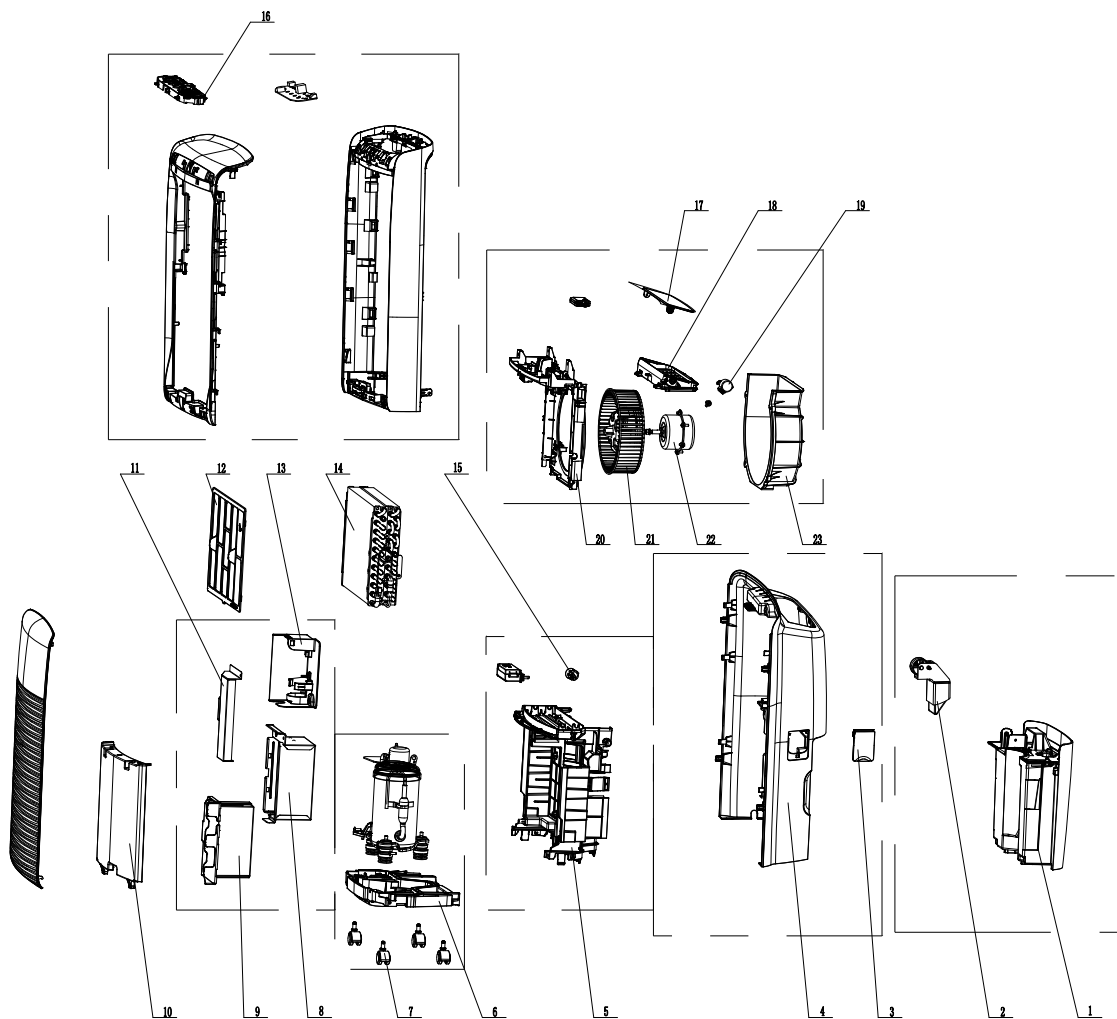


Elenco pezzi di ricambio

No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Water Tank Assy	30	Baffle Plate
2	Water Tank	31	Front Case Assy
3	Water Tank Cover	32	Front Panel Clip
4	Float Meter Sub-Assy	33	Front Case Sub-Assy
5	Rear Cover Assy	34	Front Case
6	Cover Of Drainage Hole	35	Top Cover
7	Rear Case	36	Display Board
8	Air Flue Assy	37	Temperature Sensor
9	Cover Plate	38	Display Box
10	Propeller Housing	39	Lower Sealing Plate
11	Centrifugal Fan	40	Filter Sub-Assy
12	Fan Motor	41	Front Panel
13	Detecting Plate	42	Electric Box Cover
14	Water Tray Assy	43	Electric Box Assy
15	Adaptor Sub-Assy	44	Main Board
16	Cover Of Drainage Hole	45	Capacitor
17	Rubber Plug	46	Capacitor CBB65
18	Water Tray	47	Installation Box
19	Liquid Level Switch Sub-Assy	48	Electric Box Sub-Assy
20	Heat-Exchange Equipment	49	Power Cord
21	Capillary Sub-Assy	50	Covering Plate
22	Condenser Sub-Assy	51	Compressor And Fittings
23	Evaporator Sub-Assy	52	Compressor Gasket
24	Front Grill Assy	53	Cable Clamp
25	Stepping Motor	54	Baffle Plate
26	Crank	55	Chassis Sub-Assy
27	Front Grill	56	Castor
28	Guide Louver	57	Inhalation Tube Sub-Assy
29	Air Guide Bushing	58	Discharge Tube Sub-Assy

Tabella ricambi TTK 73 E

Avvertenza: I codici articolo dei componenti si differenziano dai numeri di posizione degli elementi costruttivi utilizzati nelle istruzioni per l'uso.



Elenco pezzi di ricambio

No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Water Tank	13	Insatallation Box
2	Float meter sub-assy	14	Heat-exchange Equipment
3	Cover of drainage hole	15	Cover of drainage hole
4	Rear Case	16	Display Box
5	Water Tray	17	Guide Louver
6	Chassis Sub-assy	18	Front Grill
7	Castor	19	Stepping Motor
8	Electric Box Sub-Assy	20	Diversion Circle
9	Electric Controller Box Sub-Assy	21	Centrifugal Fan
10	Lower sealing plate	22	Fan Motor
11	Electric Box Cover	23	Propeller Housing
12	Filter Sub-Assy		

Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico proviene dalla direttiva 2012/19/UE. Quest'ultima dice che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua durata. Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

Far smaltire il refrigerante propano presente nel dispositivo in modo appropriato da aziende debitamente certificate e smaltirlo in conformità alla legislazione nazionale vigente (Catalogo europeo dei rifiuti 160504).

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com